

Dodatok č. 1
k
ZMLUVE
o poskytnutí návratnej finančnej výpomoci

uzatvorená v súlade s ust. § 10 ods. 6 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ:

Názov: **Mesto Vrbové**
Zastúpený: Dott. Mgr. Ema Maggiová – primátorka mesta
Sídlo: Ul. gen. M.R.Štefánika č. 15/4, 922 03 Vrbové
IČO: 00313190
DIČ: 2020531040
Bank. spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.
č. účtu: 27127-212/0200
IBAN: SK78 0200 0000 0000 2712 7212
(ďalej len poskytovateľ)

Príjemca:

Názov: **Domov Klas n.o.**
Zastúpený: Mgr. Eva Juhásová – riaditeľka n.o.
Sídlo: Nám. sv. Cyrila a Metoda č. 6/8, 922 03 Vrbové
IČO: 36084166
DIČ: 2021528630
Bank. spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.
č. účtu: 1396978754/0200
IBAN: SK95 0200 0000 0013 9697 8754
(ďalej len príjemca)

Článok I.
Predmet zmluvy

Zmluvné strany uzatvárajú v zmysle čl. VI. bod 2.) zmluvy o poskytnutí návratnej finančnej výpomoci uzatvorenej dňa 18.09.2015 tento

Dodatok č. 1,

ktorým sa mení obsah zmluvy nasledovne:

Článok II.
Predmet dodatku

1.) V čl. IV. zmluvy „Podmienky splácania návratnej finančnej výpomoci“ sa ruší **bod 1 a nahrádza sa týmto znením:**

1. Prijemca sa zaväzuje poskytnutú návratnú finančnú výpomoc v zmysle čl. I tejto zmluvy splácať mesačne **vo výške 400 €** poskytovateľovi na účet číslo účtu : SK 78 0200 0000 0000 2712 7212 v schválenom termíne od 01.04.2016 do 31.07.2024. Každá splátka je splatná do 28-meho v mesiaci za daný mesiac.

Článok III.
Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytnutí návratnej finančnej výpomoci.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené a v platnosti.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok č. 1 k zmluve o poskytnutí návratnej finančnej výpomoci prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ho podpisujú.
4. Akákoľvek zmena tohto dodatku č. 1 k zmluve je možná len vo forme písomného dodatku.
5. Tento dodatok č. 1 k zmluve je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, každý s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ dostane dve vyhotovenia a prijemca dve vyhotovenia.
6. Dodatok č. 1 k zmluve schválilo Mestské zastupiteľstvo mesta Vrbové na svojom rokovaní dňa 28.01.2016 uznesením č. 19/III/2016.
7. Tento dodatok č. 1 k zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke poskytovateľa.

Vo Vrbovom dňa 30. 03. 2016

Poskytovateľ:


.....
Dott. Mgr. Ema Maggiová
primátorka mesta



The seal of the City of Vrbové is circular with the text "MESTO VRBOVÉ" around the top edge. In the center is a shield containing a stylized ear of wheat. Below the shield is the number "1" flanked by two stars.

Prijemca:

.....
Mgr. Eva Juhásová
riaditeľka n.o.



The stamp of Domov Klas n.o. is rectangular with a border. It contains the text "Domov Klas n.o." at the top, followed by "Nám. sv. Cyrila a Metoda 6/8", "922 03 Vrbové", and "IČO: 36 084 166". There is a small circular logo on the right side of the stamp.